



68th IFLA Council and General Conference

August 18-24, 2002

Code Number: 035-132-S
Division Number: V
Professional Group: Document Delivery and Interlending
Joint Meeting with: -
Meeting Number: 132
Simultaneous Interpretation: -

El Programa de Fortalecimiento de la Investigación en Información (PERI): una respuesta integrada a las necesidades

Carol Priestley

Directora, Red Internacional para la Disponibilidad de las Publicaciones Científicas
Oxford, UK

Resumen

Ha existido más conexión dentro de los países emergentes y en vías de desarrollo, que el vacío entre los que tienen acceso a la información y aquellos en los que no se ha extendido. Ha habido también un aumento del reconocimiento del papel vital que la información y el conocimiento pueden jugar en el desarrollo y del potencial del uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (ICTs) dentro de este. Continuando con la provisión de conexiones, pero sabiendo por experiencia las dificultades de obtener contenidos relevantes y oportunos, socios investigadores de numerosos países recurrieron a INASP para trabajar con ellos en el desarrollo de un programa coherente de oportunidades para acceder a información internacional, proporcionar su acceso y difusión de los resultados de la investigación local y regional y dar formación para el uso de Internet y la producción de revistas. El resultado fue el Programa de Fortalecimiento de la Investigación en Información (PERI).

1 Antecedentes

El año 1990 vio una proliferación de programas de conexión ICT, por ejemplo, aquellos apoyados por de la NATO Ciencia, UNDP, y programas InfoDev. Catherine Nyaki Adeya ¹ (2001) analizó aquellos

¹ Adeya, C.N. *Information and Communication Technologies in Africa; A Review and Selective Annotated Bibliography 1990-200* Oxford: international Network for the Availability of Scientific publications (INASP), 2001

programas que jugaban un papel significativo en África, complementando y actualizando las cuentas personales, introduciendo nuevas tecnologías de la información dentro de las instituciones en la publicación “Bridge Builders”² (1996). Ambas partes del trabajo citan muchos ejemplos ilustrando los pasos para construir vínculos entre países y los movimientos mundiales relacionados con la infraestructura global de la información. Sin embargo, ambos citan pocos ejemplos de actividades o programas involucrados en facilitar textos relevantes y asequibles. De hecho, siempre ha habido cierto número de actividades “ad hoc” suministrando “contenido”, tanto de editores individuales como de proyectos de investigación sufragados externamente. Sin embargo, pocos han podido ser costeados y mantenidos a largo plazo, el acceso a la investigación nacional y regional fue muy limitado y los investigadores pronto encontraron que Internet proporcionaba un exceso de información “gratis” de dudosa autoridad.

En 1999, INASP fue invitado a trabajar con socios involucrados en el programa ENRECA (Incremento de la Capacidad de Investigación en los Países en Desarrollo) del Ministerio Danés de Asuntos Exteriores, para desarrollar un programa (el Programa para el Fortalecimiento de la Investigación en Información, PERI) para conocer sus necesidades. A lo largo de 2001, se realizó una prueba para analizar la logística y las actividades continuaron incrementándose y desarrollándose por los coordinadores de los países del PERI y el INASP.

2 Propósitos

Apoyar la capacidad de construcción en el sector de la investigación, en los países en vías de desarrollo, a través del fortalecimiento de la producción, acceso y distribución de la información y el conocimiento.

3. Objetivos

Los objetivos inmediatos del programa son:

- Facilitar el acceso a la información internacional y el conocimiento por medio de la Información Electrónica y las Tecnologías de la Información (ICTs).
- Reforzar y desarrollar el acceso a revistas nacionales y regionales, como medio para la difusión de la información y el conocimiento local.
- Proporcionar conocimiento o formación en el uso y/o evaluación del ICTs electrónico
- Incrementar las técnicas para la preparación, producción y dirección de revistas.

Estos objetivos se están cumpliendo, actualmente, por cuatro actividades suplementarias:

4.1. Suministro de información científica y erudita internacional

Se ha desarrollado un programa, y continúa su desarrollo, en respuesta a las demandas para facilitar acceso a las revistas científicas, técnicas, médicas, de ciencias sociales y humanidades. Editores individuales “packagers” de la información y agentes de suscripción respondieron con entusiasmo a la investigación preliminar del programa. El estatus del INASP de Organización No Gubernamental, significa que se pueden negociar, en nombre de los socios, descuentos muy atractivos para todos los países (normalmente entre el 80%-95 %).

El programa incluye bases de datos de conocimientos generales, revistas a texto completo en línea así como servicio de entrega de documentos. Casi todos los paquetes están disponibles con una licencia base

² National Research Council. *Bridge Builders: African Experiences with Information and Communication Technology*. Washington DC, National Academy Press, 1996

de acceso para todos los países y se alienta a los Coordinadores de los países del PERI y el INASP a compartir las compras. La clave para el éxito es que los modelos de precios que han sido adoptados por los proveedores de la información tienen que ser asequibles y sostenibles a largo plazo. A los socios se les facilita la oportunidad de hacer selecciones en línea de acuerdo a sus prioridades de información y necesidades.

4.2 Programas de publicaciones en línea.

Se han producido cambios drásticos en las comunidades académicas y bibliotecarias. Los avances en la tecnología electrónica han llevado a nuevas vías de acceso a la información y de comunicación de los resultados de investigaciones. El acceso electrónico, especialmente vía Internet, ha crecido rápidamente en los últimos tres años. La tendencia hacia el acceso en vez de a la posesión tiene serias implicaciones para los editores de todas partes y las publicaciones especializadas en las regiones en vías de desarrollo son particularmente vulnerables. Ya han sufrido recortes de presupuesto en las bibliotecas. El incremento del uso de las publicaciones electrónica ahora amenaza con llevarlos aun más a la marginalidad y hacer su existencia todavía más precaria.

El cambio a la publicación electrónica todavía no es una opción explorada por muchos editores en los países en vías de desarrollo. Es sin embargo importante que se beneficien de las grandes oportunidades ofrecidas por Internet. Deberían usarlo para promover sus publicaciones y difundir la información sobre sus actividades entre un público más amplio. Se ha desarrollado un modelo con éxito a través de African Journal On-line (AJOL) <http://www.inasp.info/ajol/> y el INASP está actualmente apoyando el establecimiento de servicios regionales en línea para:

- Facilitar los resultados de las investigaciones realizadas y publicadas localmente para que sean más ampliamente conocidas y accesibles
- Reforzar el sector editorial de publicaciones locales especializadas suministrando ingresos, tanto a través del aumento de suscripciones a publicaciones impresas y/o electrónicas, como mediante la compra de artículos sueltos.
- Aumentar el conocimiento mundial de los investigadores de cada país.
- Valorar el impacto del uso de Internet para promover localmente la edición de publicaciones.

Los elementos del programa incluyen:

- *TOC and ABSTRACTS* Tablas de contenido y resúmenes de publicaciones de contenido y regularidad comprobada son alojados en un sitio web central, por un periodo mínimo de cinco años. El acceso es gratis. La búsqueda de los contenidos se realiza por palabras clave
- *Texto completo y enlaces de suministro de documentos* para acceder al texto completo, donde esté disponible en línea. Se ofrece un servicio de suministro de documento impreso de artículos, los ingresos se remiten a la publicación en la han aparecido.

Se incluye además::

- Detalles completos sobre cada publicación, incluyendo ámbito, contactos, recomendaciones a los autores, cómo suscribirse.
- Enlaces a publicaciones sobre la región, pero editados en cualquier parte.
- Detalles de otras publicaciones relevantes, indizando sitios y servicios

4.3. Conocimiento y formación sobre Internet para investigadores y profesionales de la información.

Para la comunidad universitaria e investigadora del mundo, encontrar alta calidad e información relevante se está haciendo cada vez más difícil, y a veces frustrante. La fase piloto del PERI confirmó la demanda,

por parte de bibliotecarios e investigadores, de formación de calidad y relevante en el uso de Internet, para utilizar la información disponible en PERI en todo su potencial y para ayudarles a identificar y evaluar otras fuentes de información. Un amplio compromiso y la experiencia de las instituciones socias ha conducido a la adopción de una instalación local, múltiples participantes (desde un único sitio web) “viajando” por una metodología de taller <http://www.inasp.info/peri/internet> siempre que sea posible para actividades de formación ICT. Esta metodología tiene las siguientes características:

- material de formación producido por expertos: el material se desarrolla junto con el sector apropiado, el tema, y la los conocimientos y experiencia del ambiente. El resultado final es un banco de recursos de formación de gran calidad y materiales de apoyo.
- Talleres “de viaje” con asistentes regionales y locales: los asistentes de taller salen de la comunidad local y están involucrados en al menos dos talleres antes de actuar como asistentes directores de uno o más talleres. Esto tiene la ventaja de que se crea una técnica y capacidad local tanto en el área temática como en el desarrollo y suministro del programa de formación.
- Formación del país en un único sitio web: donde es posible, los talleres se llevan a cabo con múltiples participantes desde un único sitio web, para crear un conjunto crítico de alumnos en cada lugar. Esto ayuda a asegurar la efectividad del seguimiento y apoyo de la formación.

Actualmente están disponibles las siguientes series de talleres:

Utilizando Internet (3-5 días de taller práctico)

Los módulos disponibles incluyen: introducción a Internet; búsquedas por índices; buscar en la web; portales de información; fuentes para enseñanza, aprendizaje e investigación; evaluación y calidad de la información en Internet; diseño de páginas web, uso y evaluación; software gratuitos y de bajo costo; copyright; coste del uso de Internet; formación en Internet para usuarios de biblioteca y desarrollo de planes de formación.

Gestión de publicaciones electrónicas y recursos electrónicos para bibliotecas (4-5 días de taller práctico)

Los módulos disponibles incluyen: generalidades sobre los recursos electrónicos bibliotecarios; suministro de modelos; requerimientos de software; análisis de recursos del programa PERI; descarga y envío de documentos, búsquedas efectivas; archivo de recursos electrónicos; copyright y licencias; evaluación y control de uso; gestión de acceso y compra; gestión de implementación y acceso de usuarios.

Diseño de páginas web, autorización y dirección para páginas web de bibliotecas (4-5 días de taller práctico)

Los módulos disponibles incluyen: herramientas de autorización web; HTML; principios de diseño web; ingeniería; estilo de páginas; diseño web eficaz; imágenes para la web; herramientas gráficas; arquitectura de la información; técnicas óptimas de navegación; técnicas de evaluación (análisis de usuario, análisis de tareas; intereses); gestión del proyecto y coste; desarrollo de sitios web de bibliotecas.

Problemas ICT para bibliotecarios y profesionales de la información (1-2 días de taller)

Los módulos disponibles incluyen: análisis y examen de problemas IT habituales en software, hardware e impresoras; cuando ayudar y cuando pedir ayuda; puntualizar problemas habituales, diagnóstico de problemas para un técnico IT.

4.4 Fortalecimiento de técnicas de preparación, producción y gestión de publicaciones

Muchos editores aun no han sido capaces de sacar ventajas del medio electrónico en el mercado, publicidad y difusión ya que sus publicaciones no han sido capaces de alcanzar un nivel consistente de calidad de contenido, difusión y regularidad de publicación. PERI ofrece:

Talleres de formación que cubren gestión y producción

Se está desarrollando un programa de talleres prácticos de formación regional, basados en la experiencia de INASP 1996-2001. El objetivo será continuar ayudando a los editores de publicaciones periódicas a incrementar sus operaciones de edición, y más especialmente a suministrarles las opciones disponibles al utilizar ICTs. El programa de cada taller se elabora junto con los participantes, y generalmente, profundiza tanto en la gestión de los procesos de edición de revistas (edición, producción, financiación, mercado, etc.) como en el proceso mismo (ej., redacción, producción, corrección, etc.)

Actividades de formación que cubren edición en línea

A raíz de reuniones con editores de revistas de África, INASP desarrolló un proyecto piloto para ayudar a la publicación de títulos africanos a texto completo en la Web. Inicialmente, se mantienen diez revistas en la African Journals OnLine Publishing Project (AJOPP) <http://www.inasp.info/psi/ajopp>. Un primer taller cubrió todos los temas sobre edición de revistas electrónicas y suministró los conocimientos necesarios que permitieran a los editores decidir la mejor opción para pasar a la edición electrónica a texto completo.

Los temas tratados incluyeron:

- técnicas: que se requiere para pasar de una copia de cámara-lectora a un texto electrónico completo; notas, formatos pdf y html; papel jugado por los servicios de preimpresión, digitalización, etc.
- Distribución y envío: distintos modelos de distribución electrónica (autor, editor, distribuidor, portales, agentes de suscripción); formas de pago.
- Coste y mantenimiento.
- Ventajas y desventajas de la edición electrónica de revistas.
- Opciones para África ahora y en el futuro.

Cada revista elabora sus planes de estrategia y acción sobre como llevar un texto completo a Internet y está siendo apoyada para elegir un método para estar en línea.

Programa de Asociación de Edición

PERI es capaz también de proporcionar apoyo para visitas de estudio y confeccionar una publicación "mentor" a través del Programa de Asociación.

Conclusión

PERI no es, ciertamente, el único programa que facilita acceso a la información. En el año 2000, la International Association of University Presidents (IAUP) desarrolló el programa SAP (Supply of Academic Publications); el Open Society Institute desarrolló el eIFL Direct (Electronic Information for Libraries); y, en 2001, WHO lanzó HINARI (Health InterNetwork Access to Research Information).

Hasta la fecha, todas estas actividades han planteado importantes consideraciones:

- Suministrar el acceso es solo el primer paso.
- Existe una necesidad real de formación extensiva, práctica, de calidad y efectiva.
- Contenidos de gran calidad incrementan la demanda de recursos en red.
- La información compartida y la colaboración entre actividades y programas es esencial, y es mejor si se coordina dentro de cada país.

Carol Priestley
Director

International Network for the Availability of Scientific Publications (INASP)
27 Park End Street, Oxford, OX1 1HU, UK

E-mail: inasp@inasp.info Web site: <http://www.inasp.info/>

Tel: +44 (0)1865 249909 Fax: +44 (0)1865 251060